



# The Association of Traditional Chinese Medicine and Acupuncture UK

## 英国中医药学会

ATCM, Suite 12 Brentano House, Unit 5 The Exchange, Brent Cross Gardens, London NW4 3RJ  
Tel: 0208 457 2560; E-mail: info@atcm.co.uk; Website: www.atcm.co.uk

### 新闻发布

2016年11月18日

#### 英国中医药学会 ATCM 对英国 1 型糖尿病老人 参加中国拍打疗法自愈短训后身亡事件的若干说明

近日中外媒体相继报道 71 岁的英国老人糖尿病 1 型患者 Danielle Carr-Gomm 在参加了拍打拉筋“自愈短训”后在宾馆死亡的不幸事件，经营者萧宏慈因涉嫌过失杀人罪而被捕接受调查，引起了公众关注。因为有些英文媒体报道使用了 Chinese Paida Therapy 一词，有些公众因此以为是中医的一种疗法。对此，英国的中医药专业团体—英国中医药学会 ATCM 会长汤淑兰教授代表学会做出如下若干说明：

首先，我们学会对患者的不幸死亡深表痛心。其次，萧宏慈先生经营的“拍打拉筋疗法”不在中国中医师执业范围之内，我们学会强调这次不幸事件中的拍打疗法不属于中医治疗。再次，媒体报道中提到患者可能自行停止使用胰岛素等控制血糖的药物以及禁食，这样的做法违背中医及现代医学常识，对 1 型糖尿病患者可能带来致命损害。

在此，我们呼吁公众在考虑停止使用医生给予的药品等必须先咨询自己的医生。同时，为了您的健康与安全，我们建议在接受来自中国的替代疗法时，咨询英国中医药学会 ATCM 这样正规的中医专业学会。作为有着 700 多正式会员的英国华人最大的中医行业学会，英国中医药学会 ATCM 有着严格的入会标准，必须持有中医本科学历及相当的英语水平。本学会一直致力于持续培养学会会员的医学专业知识、职业操守，保障公众安全。汤淑兰会长代表英国中医药学会 ATCM 再次敦促媒体及公众能够了解此不幸事件中的拍打自愈疗法不属于正规中医。

英国中医药学会 (ATCM)